

April 13, 2017 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti al nostro programma settimanale	Welcome to our weekly program
ascoltatori	listeners
hanno lanciato	launched
esecuzioni capitali	executions
nel mondo	worldwide
è sceso	fell
di oltre un terzo	by more than one-third
che si propone di far luce sui	that aims to shed light on
che possono aver indotto i nostri antenati	that may have led our ancestors
uno studente statunitense di religione musulmana	a Muslim-American student
domanda di ammissione	application
Una scelta molto ardita	A very bold choice

scommessa	gamble
Sono d'accordo	I agree
avrebbe potuto facilmente essere respinta	could easily have been rejected
cercheremo di rispondere	we'll try to answer
l'argomento	the topic
i pronomi indefiniti	the indefinite pronouns
Passare la notte in bianco	To spend the night in white
trasmissione	show

Siria, dopo l'attacco aereo statunitense si delinea una situazione di incertezza

Italian	English Translation
dopo l'attacco aereo statunitense	after U.S. airstrike
incertezza	uncertainty
armi chimiche	chemical weapons
gli Stati Uniti hanno lanciato un attacco aereo	the United States launched an airstrike
che ha preso di mira	which targeted
Sebbene	Although

compresi	including
politica estera	foreign policy
In una dichiarazione congiunta	In a joint statement
la cancelliera tedesca	German Chancellor
ricade unicamente sul	falls solely on
Il governo britannico e quello olandese	The British and Dutch governments
Nel corso del vertice del G7	During the G7 Summit
svoltosi	held
il ministro degli esteri del Regno Unito	UK's foreign secretary
colloqui	talks
sono stati lanciati	were fired
e adesso che succede?	what happens now?
mi preoccupa molto	is worrying me a lot
inquieta	worried
cibo	food
Pensa all'Ucraina orientale	Think of East Ukraine
elezioni occidentali	Western elections
per fermare	to stop

Scende di oltre un terzo il numero delle esecuzioni capitali nel mondo

Italian	English Translation
Scende	Falls
di oltre un terzo	by more than one-third
esecuzioni capitali	executions
rispetto al	compared to
è sceso	fell
sono state giustiziate	were put to death
602 in meno rispetto all'anno precedente	602 fewer than the year before
sono scesi sotto il quinto posto	have dropped below fifth place
che utilizzano la pena di morte	that use the death penalty
verranno giustiziate	will be executed
un terzo	one-third
Senza dubbio	No doubt
diminuzione	decrease
Il governo cinese	The Chinese government
Spagna	Spain

si è verificata	took place
Germania Ovest	West Germany
e poi ripristinato	and then reinstated

Secondo alcuni studi, il cannibalismo non sarebbe motivato dalla fame

Italian	English Translation
dalla fame	by hunger
che spingono gli esseri umani	that motivate human beings
a mangiare i loro simili	to eat their own kind
rivista	journal
Inghilterra	England
ha scoperto	found
che venivano cacciati all'epoca	that were hunted at the time
basso	low
mucca	cow
avevano un fabbisogno calorico superiore	had higher calorie needs
rimangono poco chiari	remain unclear
carestia	famine

si trattava di	it was
il cervello di un familiare morto	the brain of a dead family member
non è facile metabolizzare	it's not easy to stomach
per divertimento	for fun
hai ragione	you're right
disponibili	available
banchetti cannibalistici	cannibal feasts
carne umana	human flesh
Sembri scioccata	You seem shocked
volto a rafforzare	aimed at strengthening

Uno studente scrive 100 volte '#BlackLivesMatter' nella sua domanda di ammissione a Stanford... e viene accettato

Italian	English Translation
100 volte	100 times
domanda di ammissione a Stanford	Stanford application
uno studente delle scuole superiori	a high school student
ha scatenato un acceso dibattito	sparked a heated debate

uno studente diciottenne originario del New Jersey	18-year-old from New Jersey
un musulmano praticante	a practicing Muslim
ha inoltre lavorato come stagista presso il Congresso degli Stati Uniti	has also interned in the U.S. Congress
nonché come volontario	as well as a volunteer
risorsa	asset
un ragazzo nero	a black kid
ha scritto un utente	one user wrote
dichiarazione	statement
sarebbero d'accordo con te	would agree with you
a me sembra	it seems to me
che il ragazzo abbia spiegato la sua scelta	that the kid has explained his choice
la comunità musulmana statunitense	the American Muslim community
per oltre un quarto	for more than a quarter
certo	of course
ha scelto	chose
irrispettosa	disrespectful
o magari spiegare perché	or maybe explain why

ha trovato	found
soltanto una volta	only once

Grammar: The indefinite pronouns: *ognuno*, *qualcuno*, and *chiunque*

Italian	English Translation
Terra	Earth
eccetto il sottoscritto	except for yours truly
a indovinare	to guess
ipotizzare	hypothesize
enormi buchi sottomarini	enormous underwater holes
Hai fatto un bel buco nell'acqua	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
eccezionale	exceptional
l'aspettativa media di vita	the average life expectancy
la Penisola di Nicoya	the Nicoya Peninsula
Entrambe	Both
località celebri per	places famous for
centenari	centenarians
nel versante centro-orientale	on the center-west side

Sardegna	Sardinia
suggestivi	enchanting
di spiagge incontaminate	of pristine beaches
rude e selvaggio	rough and wild
longevità	longevity
oltre all'ambiente	besides the location
allungare la vita	prolong the life
poco stressante	not very stressful
legami familiari molto stretti	very close family ties
anziani	old people
Il patrimonio genetico	Their genetic heritage
mutazioni	mutations
Dna	DNA
secoli	centuries
isolamento	isolation
il popolo sardo	the Sardinian population
alle malattie e all'invecchiamento	to diseases and to aging
un team di scienziati internazionali	an international team of scientists

Accidenti	Wow
un'eredità genetica	genetic inheritance
unica	unique
scoperta	discovery
nel periodo preistorico del Mesolitico	in the prehistoric Mesolithic period

Expressions: Passare la notte in bianco

Italian	English Translation
Passare la notte in bianco	To spend the night in white
fantasmi	ghosts
spettri	ghosts
suggestionabile	susceptible
film paurosi	scary movies
impressionabili	impressionable
buffa	funny
mi attraevano	they attracted me
mi incuriosivano	they made me curious
nell'indole umana	in the human nature

affascinati dal mistero	fascinated by mystery
fonte di grande attrattiva	source of great appeal
dimore	homes
infestate	haunted
rinomati	renowned
progettate	designed
abusivamente	illegally
soprannominata	nicknamed
nel '500	in the sixteenth century
libertina	libertine
per punirla	to punish her
in clausura	in seclusion
fino a quando non morì	until she died
crudeltà	cruelty
secoli	centuries
aggirarsi	wander
esigere	demand
un palazzo veneziano	a Venetian building
'400	fifteenth century

la maledizione	the curse
abbiano fatto bancarotta	have gone bankrupt
Pessima	Awful
aggravata	exacerbated
un musicista	a musician
aveva affittato	had rented
Neppure io	Me neither
premesse	premises
tocca a me	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
vaga l'anima inquieta	roams the troubled soul
condottiero	mercenary captain
piuttosto noto all'epoca	rather famous at the time
persino	even
lodò	praised
virtù	virtues
l'inganno	deceit
brutalmente ucciso	brutally killed
sede del comune	headquarters of the municipality
assistere	attend

quotidianamente	daily
burocrazia italiana	Italian bureaucracy
condannato	condemned
una tortura perpetua	a perpetual torture
una locuzione	an expression
trascorrere	to spend
restare svegli	to stay awake
una notte intera	an entire night
risalente al periodo medioevale	dating back to the medieval period
cerimonia solenne	solemn ceremony
erano sottoposti	were subjected
i cavalieri	the knights
d'investitura	of investiture
aspiranti cavalieri	aspiring knights
il giuramento	the taking of an oath
la vestizione	the clothing
spada	sword
fosse condotto	be brought
una cappella	a chapel

in preghiera	in prayer
a digiuno	without food
interamente vestito di bianco	dressed entirely in white
simboleggiavano	symbolized
per indurre	to induce
gioie	joys
pretesi	required
ordine cavalleresco	order of knighthood
attestazione scritta	written testimony
risale al	dates back to
Il visconte dimezzato	The Cloven Viscount
puramente letterale	purely literal
tradotta	translated

Quiz - Part I

Italian	English Translation
il diritto di voto	the right to vote
Quest'anno	This year
iscriversi	to enroll

un tipo sbruffone	a bragging type
abbia voglia di parlare	feels like talking
raccontare la propria storia	tell his/her own story
Ho bisogno di	I need
di cui fidarmi	to trust
La conosco così bene	I know her so well
posso predire	I can predict
senza difetti	without defects
né esiste	nor exists
né mai sarà	nor will ever be

Quiz - Part II

Italian	English Translation
maschera	mask
indossa	wears